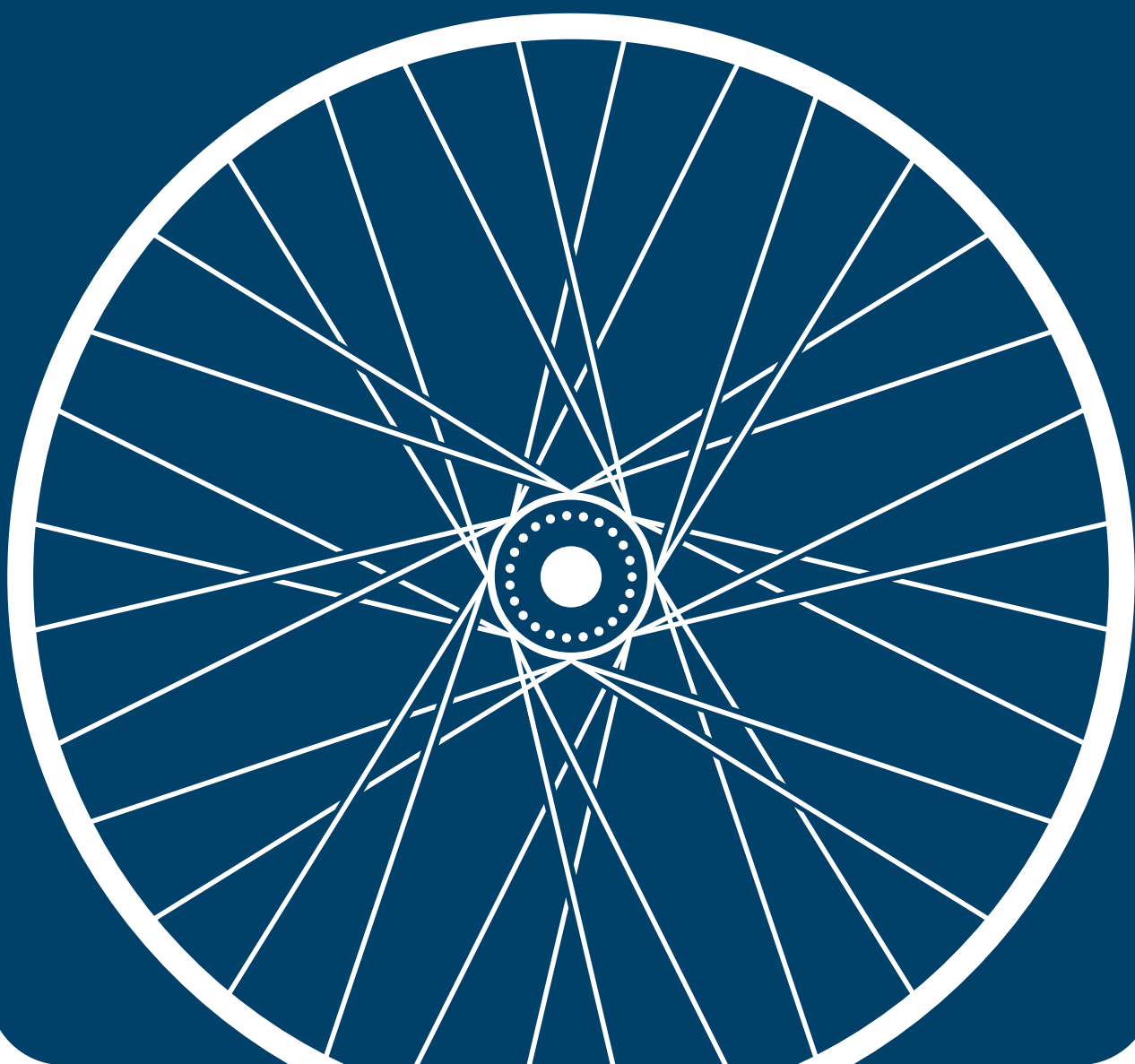




www.dahonbikes.com

НАРЪЧНИК НА ПОТРЕБИТЕЛЯ



РЪКОВОДСТВО ЗА ЧАСТИТЕ

- | | |
|-------------------------------------|---------------------|
| 01. Колело | 09. Рамка |
| 02. Заден дерайлър | 10. Кормилна уредба |
| 03. Верига | 11. Кормилна колона |
| 04. Рамена на педалите | 12. Кормило |
| 05. Педал | 13. Спирачен лост |
| 06. Колче на седалка | 14. Вилка |
| 07. Седалка | 15. Спирачки |
| 08. Болтове за стойка
за бутилка | |



ЗАБЕЛЕЖКА: Това ръководство е предназначено да действа само като упътване. Dahon препоръчва вашият велосипед да бъде редовно обслужван от квалифициран механик на велосипеди.



Съдържание



Раздел 1. Първо	04
А. Настройка на велосипеда	04
Б. Безопасност	04
С. Ръководство	04
Раздел 2. Безопасност	05
А. Основни положения	05
Б. Безопасност при колоездене	05
В. Колоездене в дъждовно време	05
Г. Колоездене през нощта	06
Раздел 3. Настройка	07
А. Позиция на седалката	07
В. Височина и ъгъл на кормилото	07
Раздел 4. Техническа част	08
А. Колела	08
1. Монтиране на предни колела със система за бързо освобождаване	08
2. Монтиране на задни колела със система за бързо освобождаване	08
Б. Спирачки: Спирачки, действащи върху венеца на колелото и дискови спирачки	09
1. Управление и функции на спирачката	09
2. Как работят спирачките	09
С. Превключване на предавките	10
1. Как работи предавката на дерайльора	10
2. Превключване на предавките	10
3. Превключване на предавката на задния дерайльор	10
4. Превключване на предния дерайльор	10
5. На каква предавка трябва да карам	11
Г. Как работи вътрешния агрегат за задвижване на предавките на главината на зъбното колело	11
1. Превключване на вътрешните предавки за управление на главината	11
2. На каква предавка трябва да карам	11
Д. Вери	12
Е. Педали	12
Ж. Транспортиране на вашия велосипед	13
Раздел 5. Сервизно обслужване	13
Интервали на обслужване	14
1. Период на разработване	14
2. След всяко дълго трудно колоездене	14
3. След всяко дълго, трудно колоездене или след колоездене, продължило 10 до 20 часа	14
Раздел 6. Гаранция	16
Раздел 7. Стойности на затягане	17



Първо

- Всички сгъваеми велосипеди и мини-велосипеди за бързо опаковане от типа Pack Away Quickly (P.A.Q) са предназначени за употреба само върху павирани пътища.
- Само сгъваеми велосипеди с големи колела от типа P.A.Q са подходящи за равни черни пътища.
- При сгъваемите велосипеди с големи колела от типа P.A.Q, не се опитвайте да изпълнявате скокове, впечатляващи изпълнения или всякакви други трикове, които са извън параметрите на транспортните средства.
- Неправилната употреба на вашия велосипед би могла сериозно да наруши работата на компонентите и може да доведе до потенциално нараняване.

Настройка на велосипеда

- За да избегнете злополука, внимателно измерете правилния размер на велосипеда в съответствие с размера на тялото ви.
Липсата на оценка на тези измервания може да ви причини загуба на контрола върху велосипеда и да доведе до нараняване.
- За въпроси относно размера, моля, свържете се с вашия местен представител за помощ или следвайте инструкциите, демонстрирани в Раздел 3.А
- При регулиране на височината на седалката, моля, вижте инструкциите за "минимално влизане", както е показано в точка 3.А.
- Уверете се, че седалката и колчето за седалката са са закрепени сигурно. Правилно затегнатата седалка няма да позволи нейното движение в каквато и да било посока. Вижте Раздел 3.А.
- Регулирайте стъблото и кормилото в съотношение, което подхожда на вашето тяло. За помощ, моля, вижте Раздел 3.Б.
- Регулирайте спирачката според вашите лични предпочитания.
Спирачките трябва да бъдат лесни за достигане, удобни за хващане и достатъчно мощни, за да доведат вашият велосипед бързо до състояние на пълно спиране.
- Преди вашето първо пробно карането на велосипед трябва да се запознаете с всички функции, особености и операции на вашия нов велосипед. Ако имате някакви въпроси относно функционирането на вашия велосипед, моля, вижте вашия местен дилър за допълнителна информация.

Безопасност

- Защитна каска - Винаги носете каска, която е правилно съобразена с размера на главата ви при работа с какъвто и да е тип мобилен продукт.
- 'Пътно движение и правила - наблюдавайте внимателно заобикалящата ви среда и другите велосипедисти. Бъдете любезни с другите колоездачи и не забравяйте да се съобразявате с всички закони за движение, правила и регламенти.
- Прекомерно тегло - освен ако не е предвидено друго, теглото на водача и багажът не трябва да надвишават 105 kg (230 фунта).
- Колела със система за бързо освобождаване - Моля, вижте илюстрациите в Раздел 4.А.1 и 4.А.2, които демонстрират правилните процедури за работа с колелата със система за бързо освобождаване. Неправилното използване на колела с бързо освобождаване може да доведе до нестабилни или хлабави колела с резултат от възможното им разединяване от велосипеда, което от своя страна може да доведе до сериозни наранявания или смърт.
- Поддръжка на венеца на колелата - за удължаване на живота на вашите джанти е важно да се гарантира, че те са поддържани чисти и без повреди по протежение на спирачната повърхност. Препоръчително е периодично да проверявате вашите колелата; следете за тяхното износване. Ако имате някакви въпроси относно безопасността на вашите джанти, моля, занесете ги за проверка от вашия местен дилър на велосипеди.
- Седалка и кормило - Проверете дали седалката и кормилото са успоредни на централната линия на велосипеда. Правилно поставените седалка и стъбло на кормило трябва да бъдат здраво прикрепени, за да се предотврати нарушаването на тяхното подравняването.
- Дръжки на кормилото (ако е приложимо) - Ако вашия велосипед е оборудван с дръжки на кормилото се препоръчва да проверите дали те са затегнати по безопасен начин и са в добро състояние. Правилно монтираните дръжки на кормилото не трябва да извършват прекомерно движение. Ако се нуждаете от допълнителна помощ за подмяна или управление на вашите дръжки на кормилото, моля, свържете се с вашия местен представител на велосипедите.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Монтирането на ръкохватки от типа ТТ, критерийон, аеро дръжки, накрайници или дръжки с клипс в стил триатлон може потенциално да влоши времето на реагиране при спиране и управление на велосипеда.

Наръчник

Като ползвател на наръчника за сервизно обслужване на Dahon е от първостепенно значение да се поддържа становището, че съдържанието му се предлагат само като средство за предоставяне на насоки. Представената информация не трябва да се разтълкувал неправилно като действителни или косвени препратки към поддръжката и грижата за продуктите на Dahon.



ВНИМАНИЕ:

Dahon не носи отговорност за злополуки, наранявания или повреди на продукта в резултат от неоторизирани промени/модификации или подправяне на каквато и да е част на оригиналните спецификации.



Безопасност

Основни положения



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Ваша е отговорността да спазвате всички закони, свързани с движението по пътищата, както и да използвате подходящо оборудване. Това включва подходящи дрехи за колоездене и поддръжка на велосипеда.

Спазвайте всички местни закони и подзаконови разпоредби за движение с велосипед. Спазвайте правилата за осветление на велосипедите, лицензиране, колоездене по пътна настилка/ тротоари, употреба по велоалеи и пътеки, изискванията за носене на каска, законите за децата, отнасящи се до колоезденето, както и специалните закони за управлението на велосипед от гледна точка на пътното движение. Ваша е отговорността да познавате и да спазвате местните закони.

- Преди да се качите на вашия велосипед, винаги проверявайте, за да сте сигурни, че всичко работи и е правилно подравнено.
- Трябва да сте добре запознати с управлението на вашия велосипед:
 - Спирачки (Раздел 4.Б);
 - Педали (Раздел Ж);
 - и превключване на предавки (Раздел 4.В).
- Пазете всички части на тялото или всякакви висящи части далеч от острият колел на спирачните челюсти, когато въртите педалите. Липсата на подходящо облекло може да доведе до нараняване.

Безопасност при колоездене

- "Докато карате велосипеда, помнете, че споделяте пътя или алеята с други хора - т.е. автомобилистите, пешеходците и останалите велосипедисти.
- Винаги бъдете отбранителен тип колоездач. Винаги предполагайте, че другите не ви виждат и очаквайте неочакваното.
- Винаги бъдете наясно със заобикалящата ви обстановка. Бъдете нащрек и реагирайте на:
 - » моторни превозни средства от всички видове и във всички посоки
 - » неочаквано движение на препятствия
 - » пешеходците в близост до вас
 - » деца или животни в областта
 - » несъвършенства на велосипедните маршрути или павирани пътища, включително дупки, неравни повърхности, разхлабен чакъл, строителство и остатъци
 - » предупреждения, знаци за опасност и за предимство

- Управлявайте велосипеда си по определените велосипедни алеи, когато са на разположение и винаги се движете в посоката на движение.
- Съблюдавайте и спирайте на ВСИЧКИ знаци за спиране и пътни светлини.
- Когато сте спрял напълно, огледайте се и в двете посоки на уличните пресечки, преди да продължите нататък.
- Използвайте официалните ръчни сигнали за завиване и спиране.
- Не карайте велосипеда си със слушалки.
- Не превозвайте пътници.
- Никога не се хващайте за друго превозно средство.
- Не се движете в трафика чрез криволичещи движения и не правете неочаквани движения или завивания.
- Правилата, които регулират правилата на движение на автомобилистите, се прилагат за велосипедистите. Велосипедистът трябва винаги да бъде готов да даде предимство.
- Не карайте велосипеда си докато сте под въздействието на алкохол или лекарства.
- Не карайте велосипеда си при лоши атмосферни условия, когато видимостта е неясна: призори, по здрач или на тъмно. Тези условия увеличават риска от злополука.

Колоездене в дъждовно време



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Мокрото време нарушава доброто сцепление, спирачките и видимостта за колоездачите и други моторни превозни средства, с които те споделят пътя. При влажни условия, рискът от злополука се повишава драстично.

При влажни условия, мощността и сцеплението на вашите спирачки (Забележка: Метеорологичните условия оказват влияние и върху други превозни средства на пътя) са значително намалени. При тези условия, е по-трудно да контролирате вашата скорост и е по-лесно да загубите контрол. За да сте сигурни, че можете да намалите скоростта си и че ще спрете безопасно при влажни условия, карайте бавно и натискайте спирачките по-рано. (Раздел 4.Б)

Колоездене през нощта

Велосипедистите следва да упражняват допълнително внимание, когато карат през нощта. Велосипедистите са много трудни за забелязване в тъмното от автомобилистите и пешеходците и в много случаи нощното колоездене може да бъдат по-опасно от дневното.

Предполага се, че децата не трябва никога не управляват велосипед при зори, по здрач или през нощта.

Лицата на подходяща възраст, които са наясно с увеличените рискове, трябва да вземат допълнителни предпазни мерки, когато управляват велосипед при зори, по здрач или през нощта. Моля, имайте предвид, че е важно да изберете подходящо облекло и специализирано оборудване, когато управлявате велосипед в неблагоприятни условия за намаляване на риска от нараняване. Вижте вашия местен дилър за повече информация за безопасно оборудване за колоездене през нощта.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Светлоотразители не трябва да бъдат носени като заместители на необходимите светлини. Велосипедистите са почти невидими за другите велосипедисти и автомобилисти, ако не се използват необходимите светлини и отразително оборудване.

Ако управлявате велосипед през нощта, вземете всички необходими предпазни мерки, за да направите себе си видим посредством използването на светлини и рефлектори.

Липсата на подходящи мерки за осветление може да доведе до сериозно нараняване или до смърт. Като движещ се велосипедист, рефлекторите са предназначени да се отразяват от леки автомобили и улични светлини, за да ви помогнат да станете по-видими и разпознаваем при колоездене.



ВНИМАНИЕ:

Светлоотразителите и техните монтажни скоби трябва да се проверяват редовно, за да се гарантира, че са чисти, изправни и здраво прикрепени. Консултирайте се с вашия дилър относно смяната на повредените рефлектори, които са разхлабени или прегънати. Проверете, за да сте сигурни, че изпълнявате изискванията на всички местни закони за колоездене през нощта. Моля, вижте следните препоръки:

- Закупете и инсталирайте предни и задни светлини, захранвани от акумулатор или с генериране на самостоятелно захранване. Потърсете съвет за местните изисквания за видимост на предните и задни светлини.
- Важно е да предприемете стъпки за подобряване на видимостта посредством носене на светло на цвят, светлоотразително облекло и аксесоари. Има много варианти на правилно отразяващо облекло, които могат да бъдат носени: жилетки, ленти за ръце, ленти за крака, ивици на вашата каска и мигачи, прикрепени към тялото ви и/или велосипеда.
- Уверете се, че дрехите ви или други предмети не пречат на видимостта на вашите светлоотразители и светлини.
- Уверете се, че вашият велосипед е оборудван с рефлектори за управление при зори, по здрач или през нощта.

Когато управлявате велосипеда си при зори, по здрач или през нощта

- Карайте бавно.
- Избягвайте тъмни зони и зони на тежък или бързо движещ се трафик.
- Избягвайте опасностите на пътя.

Когато управлявате велосипеда си в тежък трафик:

- Бъдете чувствителни и внимателни. Управлявайте велосипеда си в чисти и видими за автомобилистите области.
- Бъдете нащрек.
- Карайте велосипеда си по отбранителен начин и очаквайте неочакваното.
- Попитайте вашия дилър за курсове за безопасност по пътищата или за книги за безопасността на движението при управление на велосипед.



Настройка

Позиция на седалката

Правилното регулиране и поставяне на седалката е важен фактор за получаване на най-добри резултати, както и удобство от вашия велосипед. Ако не се чувствате удобно върху вашата седалка, обърнете се към вашия местен дилър.

Седалките могат да се регулират в 3 посоки:

- Регулиране в посока нагоре и надолу.
Проверете за правилната височина на седалката:
 - » Седнете на седалката.
 - » Поставете петата си върху педала.
 - » Докато кракът ви е на педала, завъртете рамото на педала, докато петата на крака ви достигне най-долно положение, а рамото на на педала е успоредно на тръбата на седалката.

Ако кракът ви не е напълно прав, височината на седалката може да трябва да се регулира. Ако вашите бедра са в неравномерно положение, когато кракът ви се протегне да достигне педала, седалката е разположена твърде високо. Ако седалката е твърде ниско, кракът ви ще се огъне при колената, когато вашата пета е върху педала. След като височината на седалката е правилна, уверете се, че колчето за седалката не излиза от рамката извън маркировката за минимално или максимално удължение.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Ако вашето колче за седалката излиза от рамката извън маркировката за минимално или максимално удължение, е възможно то да се счупи и да ви накара да изгубите контрол или да паднете.

- Предно и задно регулиране - Седалката може да се регулира за движение напред или назад, за да ви помогне да намерите оптималната позиция на велосипеда. Попитайте дилъра си как да настроите седалката за възможно най-добър резултат при колхозене.
- Регулиране на ъгъла на седалката - по-голямата част от хората предпочитат хоризонтална седалка, но някои велосипедисти харесват седалката да е насочена под ъгъл нагоре или надолу. Вашият дилър може да регулира ъгъла на седалката на предпочитаното от вас положение при колхозене.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Извършването на малки промени в позицията на седалката ще доведе до голяма разлика в изпълнението и нивото на комфорт на вашето колхозене. За да намерите най-доброто положение на седалката, променете позиционирането с помощта на няколко малки корекции.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Периодично се консултирайте с вашия местен дилър, ако вашият велосипед има отделно окачено колче за седалка.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Преди да управлявате велосипеда си и след всяко регулиране на седалката, се уверете, че механизмът за регулиране на седалката е правилно затегнат. Разхлабена скоба за затягане на седалката или стопорен болт за колчето за седалката може да доведе до повреда на структурата. Правилно затегната седалка не позволява движение в каквато и да било посока. Периодично проверявайте, за да сте сигурни, че механизмът за регулиране на седалката е правилно затегнат. Липсата на проверка може да доведе до загуба на контрол и наранявания.

Височина и ъгъл на кормилото



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Знакът за минимално влизане на стъблото не трябва да се вижда над кормилната уредба. Ако стъблото излиза извън определените знаци за минимално или максимално влизане, това може да причини повреди или прекъсване на тръбата на кормилната уредба на вилката, което може да ви накара да изгубите контрол и да паднете.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Всеки местен дилър може да промени ъгъла на дръжките на кормилото или удълженията на кормилото.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Ако средството за свързване на стъблото е недостатъчно затегнато, то може да застраши кормилната уредба и да ви накара да изгубите контрол и да паднете. За да се избегнете това, направете проверка за стегнатост като поставите предните колела на велосипеда между краката си и се опитате да извиете кормилото/стъблото на седалката.

Болтовете не са правилно затегнати, ако сте в състояние да:

1. Завъртите стъблото (по отношение на предните колела),
2. Завъртите кормилото (по отношение на стъблото), или
3. Завъртите удълженията на кормилото (по отношение на дръжките на кормилото)



Техническа част

Колела

Монтиране на предни колела за бързо освобождаване



ВНИМАНИЕ:

Ако вашият велосипед е оборудван с дискови спирачки, внимавайте да не повредите диска, скобите заспирачките или накладките за спирачки при поставяне на диска в скобата за спирачки. Освен ако дискът не е правилно поставен в скобата за спирачки, не активирайте лоста за управление на дисковата спирачка. Виж също Фигура 4.Б.

- Преместете лоста за бързо освобождаване далеч от колелата в ОТВОРЕНО положение.
- С насочена напред кормилна вилка, поставете колелото между рогата на вилката, така че оста на седалката да бъде плътно поставена върху горната част на каналите, които са на върховете на рогата на вилката - фиксиращите компоненти на вилката. Лостът за бързо освобождаване трябва да е от лявата страна на велосипед.
- С дясната си ръка, като държите лоста за бързо освобождаване в ОТВОРЕНО положение, затегнете болта за регулиране на обтягането с лявата си ръка, докато той застане плътно срещу фиксиращите компоненти на вилката.
- Едновременно с това притиснете колелото здраво към горната част на каналите във фиксиращите компоненти на вилката и центровайте венеца на колелото във вилката. Преместете бързо нагоре лоста за бързо освобождаване и го поставете в ЗАТВОРЕНО положение. Лостът трябва да е успоредно разположен на рога на вилката и да бъде извит назад към колелото. Само с правилно приложена сила лостът трябва да се направи ясен, релефен белег на повърхността на вилката.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

За сигурното захващане на предните и задните колела трябва да се приложи значителна сила. При обтягането на задните колела, трябва да можете да затворите напълно механизма за бързо освобождаване чрез свиване на пръстите си около рога на вилката за задвижване на лостовия механизъм. Лостът трябва да остави ясен, релефен белег върху повърхността на вилката, ако процедурата се извърши правилно. Отворете лоста, завъртете болта за регулиране на обтягането с четвърт оборот по посока на часовниковата стрелка, след това опитайте отново да приложите правилните мерки за безопасност.

- Ако лостът не може да се премести паралелно с позицията на рога на вилката, върнете лоста в ОТВОРЕНО положение. След това се опитайте да завъртите болта за регулиране на обтягането в посока, обратна на часовниковата стрелка с една четвърт оборот.
- За да възстановите правилният луфт между спирачните накладки до венеца на колелото, включете повторно механизма за бързо освобождаване на спирачката. Чрез завъртане на колелото на вашия велосипед проверете дали то е центрирано в рамката и дали изчиства спирачните накладки. И накрая, стиснете едновременно двата спирачни лоста, за да сте сигурни, че те работят правилно.

Монтиране на задно колело с бързо освобождаване

- Уверете се, че задният дерайлър все още е позициониран на най-външна позиция на висока предавка.
- Издърпайте назад тялото на дерайлъора с дясната си ръка.
- Преместете бързо лоста за бързо освобождаване в ОТВОРЕНО положение, като лостът сега трябва да е от страната на колелото срещу дерайлъора и верижно зъбно колело със свободен ход.
- Поставете веригата върху най-малкото верижно зъбно колело със свободен ход. След това, поставете колелото нагоре и след това обратно във фиксиращите компоненти на рамката. Издърпайте докрай в отдела за фиксиращите компоненти
- Затегнете регулиращата гайка за бързо освобождаване, докато прилепне здраво към фиксиращите компоненти на рамката. Завъртете лоста в посока предната част на велосипеда. За да сте сигурни, лостът трябва да е поставен успоредно на опората на веригата на рамката (опората на седалката) и да е извит към колелото. При прилагане на правилното количество сила на затягане, трябва да бъдете в състояние да склучите пръстите си около тръбата на рамката за лостовия механизъм. Знак, че сте направили това правилно е, когато имате ясен, релефен знак на повърхността на вашата рамка.

Спирачки - спирачките на венеца на колелото и дискови спирачки

Колоезденето с неправилно регулирани спирачки или износени спирачни накладки е опасно. Това може да доведе до сериозно нараняване или смърт. Когато спирачките се натискат твърде силно или рязко, това може да блокира колелото, което може да доведе до загуба на контрол и падане. Внезапното или прекомерно прилагане на предните спирачки може да изхвърли водача над кормилото, което също може да доведе до нараняване или смърт.

Много велосипедни спирачки, като дискови спирачки и спирачки, задействани с помощта на жилен кабел, са изключително мощни. Моля, прилагайте допълнителни предпазни мерки, когато ги използвате. Дисковите спирачки могат да прегреят при продължителна употреба; внимавайте да не докоснете дискова спирачка, докато не е напълно охладена. Вижте инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка на спирачките или се обърнете към вашия търговския представител.

Управление и функции на спирачката

Много е важно да се научите и да не забравяте кои са спирачните лостове за управление на спирачките. Вашият велосипед идва предварително настроен и регулиран; десният спирачен лост управлява задната спирачка, а левият лост управлява предната спирачка. Уверете се, че ръцете ви може да достигнат и стиснат спирачните лостове.

ЗАБЕЛЕЖКА:

В Обединеното кралство и Япония спирачките са подредени по различен начин. Десният лост управлява предната спирачка, докато левият лост управлява задната спирачка. Всички спирачки следва да се регулират в съответствие с местните нормативни разпоредби.

Как работят спирачките

Функцията на спирачка задействана върху венеца на колелото на велосипеда е да причини триене между спирачната повърхност (обикновено спирачните накладки) и венеца на колелото. Поддържайте вашите венци на колелата и спирачните накладки чисти и свободни от прах, смазочни материали, восък или полиращи материали за осигуряване на максимално триене. Важна спирачка на велосипеда е дисковата спирачка. За монтиране на дискова спирачка, трябва да използвате специални стойки за монтиране на дискова спирачка на рамката и вилката, както и специални главини. Тези спирачки са малки и разчитат предимно на спирачните накладки, които притискат от двете страни малък дисков ротор, монтиран на всяко от колелата. Дисковите спирачки са доста устойчиви на атмосферни условия и предоставят голяма възможност за спиране върху стръмен склон или върху мокър терен.

Спирачките са предназначени за спиране или управление на скоростта на вашия велосипед. Максималната сила на спиране на всяко едно от колелата ще се появи точно преди колело да "блокира" (да спре да се върти) и да започва да буксува. След като гумата забуксува, ще изгубите способността си да намалявате скоростта, както и управлението на посоката.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Не позволявайте на маслото или на смазочните течности да се допират до вашите спирачни накладки или до спирачните повърхности на венеца. При смяна на износени спирачни челюсти, моля използвайте фабрично разрешени резервни части за смяна на спирачката.

Превключване на предавките

Многокоростните велосипеди имат агрегат за задвижване на дерайльора, вътрешен агрегат за задвижване на главината на зъбното колело на ходовата част, или в някои случаи комбинация от два задвижващи механизма.

Как работи задвижващия агрегат на дерайльора

Ако вашият велосипед има задвижващ агрегат на дерайльора, механизмите за превключване на предавките включват:

- »» задна касета или блок от зъбните колела със свободен ход
- »» Заден дерайльор
- »» В повечето случаи, преден дерайльор
- »» 1 или 2 механизма за превключване на предавката
- »» 1-3 предни пиньони на зъбни колела
- »» задвижваща верига

Превключване на предавките

Има няколко различни видове и стилове на наличните механизми за превключване на предавките: лостове, въртящи се дръжки, тригери, комбинация от контролни механизми за промяна на контролите на спирачките и бутони. Поискайте от вашия дилър да ви разясни типа на механизмите за превключване, които са на вашия велосипед и как работят те.

Включването на по-ниска предавка е превключване на "по-ниска" или "по-бавна" трансмисия, която е по-лесна за управление с педалите. Включването на по-висока предавка е превключване в "по-висока" или "по-бърза" трансмисия на управление с педалите. За да изберете предавка, на която да можете да въртите педалите по-лесно при изкачване на хълм, можете да промените на по-ниска предавка по един от следните два начина: изместване на веригата надолу (предавката се "застъпва" с по-малката предавка в предната част) или превключване на веригата нагоре (предавката се "застъпва" с по-голяма предавката в задната част). Превключването на по-ниска предавка премества веригата нагоре към по-голямото зъбно колело. Не забравяйте, че превключването на веригата към централната линия на велосипеда е за ускоряване и изкачване, която се нарича превключване на по-ниска предавка. Преместването на веригата далеч от централната линия на велосипеда е за скорост и се нарича превключване на по-висока предавка.

Дали превключвате предните предавки нагоре или надолу, дизайнът на дерайльорната система на велосипеда изисква верижната трансмисия да е в движение в посока напред и да е под напрежение.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Дерайльорът ще се превключи, само ако въртите педалите напред.

Превключване на задния дерайльор

Десният превключващ механизъм управлява задния дерайльор. Основната функция на задния дерайльор е да премести веригата от едно предавателно зъбно колело на веригата на друго. По-малки зъбните колела на блока от задните предавателни колела произвеждат по-високи предавателни съотношения. Когато въртите педалите при по-високи предавки, това изисква по-голяма сума на положените усилия, но ще получите допълнително разстояние с всеки оборот на педала на рамото на педалите. По-големите верижни зъбни колела произвеждат по-ниски предавателни съотношения, които изискват по-малко усилия при въртене на педалите, но ви тласкат на по-кратко разстояние с всяко завъртане. Два стопорни винта или опорни винта на корпуса на задния дерайльор са предназначени да ограничат хода на задния дерайльор. Затягането на винтовете за регулиране на високата предавка на дерайльора ще предпази веригата от автоматично превключване на ниска (висока) скорост. Това е разположено на задната ос. Освен това, чрез затягане на винтовете за регулиране на ниската предавка на дерайльора ще забележите, че веригата ще спре да превключва автоматично (вкл. /изкл.) на висока (ниска) предавка в задните колела. При преместване на веригата от по-малкото верижно зъбно колело (в блока от верижни предавки) на по-голям верижно зъбно колело, това ще доведе до превключване на по-ниска предавка. Преместване на веригата от по-малкото верижно зъбно колело на пиньона на по-голямо зъбно колело ще доведе до превключването на по-висока предавка. За да може дерайльорът да премести веригата от едно верижно зъбно колело на друго, водачът трябва да върти педалите напред.

Превключване на предния дерайльор

Предният дерайльор, който се управлява от левия предавателен механизъм, превключва веригата между по-големи и по-малки пиньони на зъбни колела. Превключване на веригата върху по-малък пиньон прави по-лесно въртенето на педалите (по-ниска предавка), докато превключване на по-големи пиньони прави въртенето на педалите по-трудно (по-висока предавка). Два винта за регулиране са разположени на предния дерайльор. Първият се използва да се ограничи хода на предния дерайльор, за да може веригата да се превключва нагоре към по-големите и по-високи предавки на педалите. Това не позволява "свърхповишаване" на предавката от страна на веригата. Вторият винт ограничава движението на предния дерайльор към по-малко или по-лесно за управление с педали верижно колело. Чрез ограничаване на движението, то не позволява на веригата прекалено намаляване на предавката чрез запазване на веригата от падане от верижното колело и върху рамката.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Никога не превключвайте дерайльора на най-голямото или най-малкото зъбно колело, ако той не превключва предавките плавно. Ако дерайльорът не е позициониран правилно или не работи правилно, проверете дали веригата не е заседнала. В случай, че не успеете да гарантирате безопасността на вашия велосипед, можете да загубите контрол и да паднете.

На каква скоростна предавка трябва да карам

Комбинацията от най-голямата задна предавка и най-малката предна предавка се използва за движение нагоре по стръмен склон. Комбинацията от най-малката задна предавка и най-голямата предна предавка се използва също така за максимална скорост. Не е необходимо да сменят предавките в последователност. Вместо това, намерете "началната предавка", която е подходяща за вас - предавката, която е достатъчно висока за силно ускорение и достатъчно ниска, за да можете да зададете изключване без несигурна стъпка. Като експеримент с превключване на предавки нагоре и надолу, изпитайте всяка от различните предавателни комбинации.

Първо, изградете вашата самоувереност чрез практикуване на превключване на предавките, когато не съществуват рискове или други участници в пътното движение. Научете повече за предвиждане на необходимостта от превключването на предавките и превключете на по-ниска предавка преди наклонът да е станал твърде стръмен. Ако имате затруднения с превключването на предавките, може да има грешка с механичното регулиране - помолете вашия дилър за помощ.

Как работи вътрешния агрегат за задвижване на главината на зъбното колело

Ако вашият велосипед има вътрешен агрегат за задвижване на главината на зъбното колело, механизмът за промяната на предавката ще се състои от:

- »» 3, 5, 7, 8 или евентуално 12-степенна вътрешна главина на зъбното колело
- »» 1 или 2 механизма за превключване на предавката
- »» 1 или 2 контролни кабела
- »» 1 преден пиньон на зъбни колела, и
- »» Задвижваща верига

Превключване на предавките на вътрешната главината на зъбното колело

Превключването с вътрешен агрегат за задвижване на предавките на вътрешната главината на зъбното колело на ходовата част е просто въпрос за придвижване на превключващия механизъм на посочената позиция за желаната скоростна предавка. След преместване на превключващия механизъм на предавателната позиция по ваш избор, облекчете натиска върху педала, за да позволите на главината да извърши превключването.

На каква скоростна предавка трябва да карам?

По-ниските предавки (1) са за стръмни склонове, докато по-големите предавки (3, 5, 7 или 12, в зависимост от броя на скоростите на вашата главина) са за колоездене с високи скорости.

Вериги

Днес, велосипедите с една скорост и три скорости, както и много други IGH системи (вътрешни главини с верижно зъбно колело (ВГВЗЖ)) използват верига от типа "1/2 x 1/8" с главна връзка.

За да инсталирате отново веригата от типа "1/2 x 1/8", поставете велосипеда обърнат на обратно. След поставянето на веригата, издърпайте оста на задните колела в обратна посока. С въртенето на веригата, всички затегнати или разхлабени области се дължат на несъвместимо заобленост на верижното колело. Винаги поддържайте веригата стегната.

Велосипедите, оборудвани с дерайлър, използват по-тясна верига "1/2 x 3/32", която няма главна връзка. С верига от типа "1/2 x 1/8" е необходимо да се използва специален инструмент, за да извадите щифта от веригата, за да я отделите и свалите. Има няколко метода за измерване на веригата, за да определи дали тя е твърде износена. Ако веригата е прекалено износена, магазините за велосипеди продават отлични индикатори за износване на вериги. Задните колела са подложени на по-голямо въртене на веригата отколкото предните, затова отбележете, че възстановяването на износените вериги може да означава замяна на касетата на задните колела или механизма за свободен ход.

Педали

- Скобите за пръсти и ремъците за стъпалата са начин да поддържате краката си правилно позиционирани и плътно поставени на педалите. Скобите за пръстите поставят на горната част на крака върху оста на педала, която ви осигурява максимална мощност за въртене на педалите. Когато са затегнати, ремъците поддържат крака активен по време на цикъла на въртене на педалите. Специалните обувки за колхозене са проектирани да работят ефективно със скоби и ремъци за стъпалата. Преди да карате велосипеда в уличното движение е важно да свикнете с използване на скобите за пръсти.

- Педалите без скоби (което понякога се нарича "педали за стъпване") са друг начин да поддържате краката надеждно закрепени в правилната позиция. Плоча, наречена "габър", се намира на подметката на обувката, и щраква в контактния пружинен фиксатор на педала. Единственият начин да се закопчае или откопчае е с много специфично движение, което трябва да се научи от велосипедиста.

Транспортиране на вашия велосипед

Всички 16 и 20-инчови колесни сгъваеми велосипеди могат да бъдат транспортирани по методите, описани в раздели А, Б, В и Г. Велосипеди с 24 и 26-инчови колела, както и транспортни велосипеди с колела 700с, имат ограничени възможности за носене и не се побират в багажни отделения или специфични места. Използването на методите, описани в раздели Б и Г, не са проблем. Нашето предложение при пътуване (за изминаване на средно разстояние) е да се използва найлонова чанта. За пътуване на по-дълги разстояния, 24 или 26-инчови колесни велосипеди и пътни велосипеди 700с трябва да бъдат опаковани в здрав калъф за пътуване.

❁ А Пренасяне

За къси и средни разстояния, пренасянето на 16 до 20-инчови колесни сгънати велосипеди става без проблеми. Когато използвате велосипеди Jetstream с пълно окачване, трябва да си осигурите черна найлонова торба, за да завържете колелата заедно (продава се отделно).

Лесно можете да хванете велосипеда и да носите чантата за ръба на седалката. При пресичане на граница, качване в автобус, влак или самолет или дори просто подреждане на велосипеди в багажното отделение над главата, можете да се чувствате уверени, знаейки, че вашият велосипед е готов!

❁ Б Бутане

Лесен или по-ефикасен метод за пренасяне на вашите 16 до 20-инчови колесни велосипеди е да ги бутате на техните колела. Не забравяйте, че вилката и рамата на Jetstream трябва да бъдат завързани заедно, като по този начин правите колелата да се движат. Като сгънете велосипедите към вас, наклонете или сгънете седалката на велосипеда с приблизително 305 мм (12 инча), след това натиснете велосипед напред. Този метод е идеален за пътуване: от паркоместа до по-гладки гранитни или облицовани с плочки подове.

❁ В Чанта

За чист, ефикасен метод на опаковане и носене на много колела на Dahon, поставете сгънатия, прибран надолу или опакован велосипед в чанта за носене. Има просторни вътрешни джобове за частите, които трябва да бъдат премахнати, като педали или инструменти, от които можете да се нуждаете по-късно. Притежаването на приятен, спретнат пакет е лесно, когато двете страни на чантата се издърпат нагоре плътно и дръжката/лента за носене през рамо е завързана. Целият процес отнема само няколко секунди. Той е идеален за носене на вашия велосипед в какъвто и да е публичен транспорт или в кола (чантата за носене не е одобрена за чекиране от авиолиниите).

❁ Г Калъф за пътуване

Полутвърд калъф за пътуване е идеалното решение за транспортиране на далечно разстояние за повечето сгъваеми колела. Те са доказали своето добро приложение във всяка обществена транспортна система. Много калъфи за пътуване са в състояние да издържат най-трудните предизвикателства за безопасност в проверките на летищата. Можете да намерите достатъчно големи калъфи за повечето 16, 20 и 24-инчови колесни колелета. Въпреки това, когато транспортирате велосипеди, които имат 26-инчов колела, колелата трябва да се демонтират.



Сервизно обслужване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

С увеличаване на технологичните постижения и иновации, велосипедите и техните компоненти са по-сложни от всякога. Този наръчник е предназначен да предоставя цялата информация, необходима за правилния ремонт или поддръжка на вашия велосипед. С цел да се подпомогне свеждането до минимум на възможностите за злополуки и наранявания, изключително важно е всички ремонти или поддръжка да бъде извършвана от вашия дилър. Изискванията за рутинна поддръжка ще се определят от вашия стил на колоездене и географско местоположение. Консултирайте се с вашия дилър за помощ при определяне на изискванията за техническо обслужване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Задачите за поддръжка и ремонт на велосипедите изискват специални знания и инструменти. Докато не се научите да извършвате правилно всички настройки или обслужване на вашия велосипед от дилър, не карайте велосипеда. Неправилната настройка или обслужване може да доведе до повреда на велосипеда или до произшествие, които могат да причинят сериозни наранявания или смърт.

Интервали на обслужването

Различните видове сервизно обслужване и поддръжка, които не изискват специални инструменти или знания извън информацията, предоставена в този наръчник, трябва да се извършват от собственика. В наръчника ще намерите следните примери за видовете услуги, които трябва да извършвате сами. Всички останали услуги, поддръжка и ремонти трябва да се извършват в правилно оборудвани съоръжения от квалифициран механик на велосипеди, като използвате правилните инструменти и процедури, посочени от производителя.

Период на разработване на велосипеда

Вашият велосипед ще се използва по-дълго и ще работи по-добре, ако го разработите. Жилата и спиците на колелата могат да се разтягат или да "се слегнат" когато нов велосипед се използва за първи път, и може да е необходимо повторно настройване от страна на вашия дилър. "Проверката за механична безопасност" може да ви помогне да идентифицирате компонентите, които ще се нуждаят от повторно настройване. Ако всичко ви изглежда добре, все пак винаги е най-добре да закарате вашия велосипед обратно на дилъра за проверка. Обикновено дилърите предлагат да оставите велосипеда си за 30-дневна проверка.

Един от начините за определяне кога е време за първа проверка е да закарате велосипеда след период от три до пет часа "груба" употреба офроуд или след около 10 до 15 часа ползване по пътя и офроуд. Ако смятате, че нещо не е наред с велосипеда, закарайте колелото на вашия дилър преди отново да го карате.

След всяко продължително или "грубо" колоездене

Ако велосипедът е бил изложен на вода, замърсяване или е претърпял колоездене по трудни терени, уверете се, че сте чисти и смажете леко веригата със сух лубрикант за Teflon (синтетичен лубрикант за смазване на веригата). След това избършете излишното масло. Дълготрайното смазване варира с климата: горещ или студен, мокър или сух. За общия цикъл на смазване, Dahon предлага да използвате леко масло на минерална основа, което се продава в повечето магазини за велосипеди или железарски магазини. Ако имате въпроси, моля, говорете с вашия дилър, тъй като прилагането на неправилни масла за смазка може да повреди боядисаните повърхности.

След всяко дълго "грубо" колоездене или след колоездене в продължение на 10 до 20 часа

Докато стискате предните спирачки, разклатете велосипеда напред и назад. Ако дочуете необичайни или тропачи шумове при всяко движение на велосипеда напред или назад, най-вероятно е разхлабена кормилната колона. За да проверите затегнатостта на кормилна колона, повдигнете предното колело от земята и го завъртете настрана. Ако почувствате затягане или грапавина в кормилната уредба, може причината да е по-плътна затегнатата кормилна колона. Друг тест е да задържите единия педал и го разклатите напред и назад от централната линия на велосипеда и след това да направите същото с противоположния педал. Всяко разхлабване трябва да бъде отнесено към вашия дилър.

Погледнете спирачните накладки. Ако те започват да изглеждат износени или не удрят правилно венеца на колелото перпендикулярно, моля, консултирайте се с вашия местен дилър да ги регулира или замени. Проверете жилата и кабелните кутии. Ако има някакви признаци на ръжда или износване, помолете вашият дилър да ги подмени. Също така проверете за последователност между разпределянето към съседните двойки спици от двете страни на всяко от колелата като минете с палеца и показалеца си над всяка спица. Всички ли се усещат по един и същи начин? Ако всички спици се усещат твърде хлабави, накарайте вашия дилър да направи проверка на колелото. Също така проверете, за да се уверите, че всички части и принадлежности са все още надеждно закрепени. Когато е време за използване на резервни части, се уверете, че използвате фабрично оторизирани резервни части от вашия местен упълномощен дилър на Dahon. Проверете рамката, по-конкретно в зоната около всички тръбни съединения; кормилото, стъблото и седалката за части, които имат дълбоки драскотини, пукнатини или счупване. Тези примери са признаци на причинена от прекалено въздействие умора и са индикация, че дадената част трябва да се смени.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Подобно на много механични устройства, велосипедите и техните компоненти са подложени на износване. Различни материали и механизми могат да получат износване или умора от прекалено въздействие с различни темпове поради това, че имат различни жизнени цикли.

Ако даден компонент на жизнения цикъл е надхвърлен, компонентът може да даде дефект внезапно, което да доведе до сериозни наранявания или смърт на колеездача.

Драскотини, пукнатини, износване и обезцветяване са признаци на причинена от прекалено въздействие умора и индикират, че частта е в края на своя полезен живот и трябва да бъде сменена. Докато отделните компоненти могат да бъдат обхванати от гаранция за определен период от време от производителя, няма гаранция, че продуктът ще функционира успешно през целия срок на гаранцията. Животът на продукта ще зависи основно от условията на употреба и третиране на продукта. Гаранцията на велосипедите не означава, че велосипедът няма да се счупи или че ще съществува вечно—това означава, че велосипедът е предмет на определени въпроси по силата на гаранцията.



Гаранция

Двугодишна ограничена гаранция на Dahon

Dahon дава гаранция, че неговите велосипедни рамки и твърди вилки са свободни от възможни дефекти. Dahon дава гаранция, че всички оригинални части на велосипеда, без регулируеми вилки с окачване и задни амортизатори за период от 2 години, считано от датата на покупката. Регулируема вилка с окачване и задните амортизатори са обхванати от гаранцията на оригиналните производители. Тази гаранция е ограничена до ремонт и замяна на дефектна рамка, вилка или повредена част и това е единственото обещание на гаранцията. Гаранцията се прилага само по отношение на първоначалния собственик и тя не може да бъде прехвърляна. Гаранцията покрива само колела и компоненти закупени чрез оторизиран дилър на Dahon. Тя е валидна само в рамките на страната, в която е закупен велосипеда.

- Нормално износване
- Неправилен монтаж
- Последваща поддръжка
- Монтаж на части/аксесоари (които не са първоначално предназначени или съвместими с продаваните велосипеди)
- Повреда/неизправност вследствие на злополука
- Неправилна употреба
- Липса на грижи
- Промяна на рамата, вилката или компоненти

Актуализиране на гаранцията

Гаранцията на рамата, кормилната колона и вилката може да се актуализира, ако първоначалният собственик попълни формуляра за онлайн регистриране. За да активирате вашата гаранция на Dahon, регистрирайте Вашият велосипед Dahon на www.dahonbikes.com Вашият имейл за потвърждение на регистрацията ви, заедно с оригиналното доказателство за покупка, служи като доказателство за собственост за бъдещи гаранционни искове. Изключенията от стандартна гаранция се прилагат също така и за удължена гаранция.

Изключения

- За всички повреди на градски, пътни или трекинг велосипеди, произтичащи от търговска употреба, злополука, неправилна употреба, злоупотреба, липса на грижи и/или друга нестандартна употреба на продукта.

Предявяване на гаранционни искове

За да се предявят гаранционни искове трябва да представите оригиналната касова бележка за продажба и гаранция за ограничена декларация (доказателство за гаранционно покритие) на мястото на покупката. Ако това не е вариант, свържете се с вашия местен дистрибутор. Ако имате нужда от допълнителна помощ, моля, посетете нашия уеб сайт, www.dahonbikes.com където ще намерите информация за контакт за вашия специфичен регион и наш сътрудник ще се радва да ви помогне.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Гаранционна карта за регистриране трябва да бъде попълнена и получена от Dahon преди гаранционните искове да могат да бъдат обработени. Закарайте вашия велосипед при вашия местен дилър, който след това ще се свърже с представител на Dahon, който да определи необходимото покритие от гаранцията. Тази гаранция не засяга декларираните права на потребителите. Ако има такива, местните закони ще имат предимство.

Стойности на затягане

Кормило, кормилна уредба, седалка и колче на седалката

Компонент	in•lbs	Нютон метри (Nm)	kgf•cm
Голям шестоъгълен винт на Dahon за затягане на кормилната колона (10 мм)	52~87	6.8~11.3	60~100
Притягащ винт на Dahon за кормилната колона (6 мм)	87	11.3	100
Стопорни болтове за захващане на кормилната тръба на стъблото; безнарезна кормилна колона	115~145	13~16.4	132~167
innite скоба от типа h/бар на безнарезно регулируемо стъбло на Dahon	44~53	5~6	51~61
Задна innite скоба за безнарезно регулируемо стъбло на Dahon	62~71	7~8	71~82
Скоба за стъблото на кормило - 1 или 2 стопорни болтове	175~260	19.8~29.4	201~299
Скоба за стъблото на кормило - 4 стопорни болтове	120~145	13.6~16.4	138~167
MTB накрайници, сплав	144	16.3	164
MTB накрайници, магнезии	70	7.9	81
Свързващ елемент на релсата на седалката	156.3~182.3	18.0~21.0	180~210
Фиксатор на релсова греда от типа Kore I-beam	85	9.6	98
Винт за стъблото	156.3~199.7	18~23	180~230
Вътрешен винт за стъблото	78.1~112.8	9~13	90~130

Спирачка - венец и диск и лост за спирачка

Компонент	in•lbs	Нютон метри (Nm)	kgf•cm
Лост на спирачката - MTB тип	53~60	6~6.8	61~69
Лост на спирачката - тип падаща шина (включително типове STI & ERO)	55~80	6.2~9	63~92
Дисков ротор към главината (M5 болтове)	18~35	2~4	21~40
Дисков ротор към главината (M965 - задържащ роторен пръстен M965)	350	39.5	402.5~
Дисков ротор към главината (Avid)	55	6.2	63
Монтиране на скоби за спирачки	55~70	6.2~7.9	63~81

Рамена на педалите, долна конзола и площ на педала

Компонент	in•lbs	Нютон метри (Nm)	kgf•cm
Педал, поставен в рамото	307	34.7	353
Болт на рамото на педала - включително шпонка и квадратен тип щифтове	300~395	33.9~44.6	345~454
Болт на рамото на педала - освобождаване с един ключ	44~60	5~6.8	51~69
Болт на рамото на педала-освобождаване с един ключ (Truvativ)	107~125	12.1~14.1	123~144
Регулираща се долна конзола	610~700	68.9~79.1	702~805
Долна конзола тип патрон	435~610	49.1~68.9	500~702

Предни и задни главини; QR и завинтени с гайки оси

Компонент	in•lbs	Нютон метри (Nm)	kgf•cm
Тяло със свободна главина	305~434	34.5~49	35~499
Роторен пръстен за зъбно колело в касета; роторен пръстен на дискова спирачка	260~434	29.4~49	299~499
Гайки на предна ос	180	20.3	207
Гайки на задна ос на рамката (тип колела без бързо освобождаване)	260~390	29.4~44.1	299~449

Кормило, кормилна уредба, седалка и колче на седалката

Компонент	in•lbs	Нютон метри (Nm)	kgf•cm
BAВ прикачване на долна рамка	35	4	40
BAВ свързващ болт за горната част на седалката	35~55	4~6.2	40~63
BB свързващ болт за стойката на средата на седалката	35~55	4~6.2	40~63
Монтажен болт Kickstand	60	6.8	69
Монтажен болт за отделение за вода	25~35	2.8~4	29~40
Споени болтове на рамата на предна или задна стойка - затягане	25~35	2.8~4	29~40
Монтажни болтове за калника до рамката - затягане	50~60	5.6~6.8	58~69

Формули за конвертиране до други обозначения на затягане:

$$\text{in}\cdot\text{lb} = \text{ft}\cdot\text{lb} \times 12$$

$$\text{in}\cdot\text{lb} = \text{Nm} \times 8.851$$

$$\text{in}\cdot\text{lb} = \text{kgf}\cdot\text{cm} / 1.15$$



Главен офис
Dahon North America INC.
833 Meridian Street
Duarte CA 91010
+1 800 442 3511

Dahon Technologies, Ltd.
Dahon Bldg, Furong 6th
Rd., Shajing
Shenzhen, 518125, P.R.C
+86 755 27249136

Dahon Европа
No.1 Пощ. кутия 17,
ул. Голямоконарско шосе
село Царацово, 4027, България
+359 32335 598

НАРЪЧНИК ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

www.dahonbikes.com

© 2012 Dahon North America